



ALDIRI KIROLDEGIA
Telf. 943 03 80 92
20700 URRETXU

IZEN EMATE ORRIA Zkia.
HOJA DE INSCRIPCION Nº

Urretxu

UDA 2022 - Multikirola -

IKASTAROA / JARDUERA		CURSO/ACTIVIDAD		ORDUA	HORA	ALTA DATA	FECHA ALTA
IZEN DEITURAK		APELLOS Y NOMBRE				NAN	DNI
JAIOTEGNUA	FECHA DE NACIMIENTO	ABONATUA/Abonado	EZ ABONATUA / NO Abonado			TELEFONO	
HELBIDEA		DOMICILIO			HERRIA	MUNICIPIO	
P.K.	C.P.	LURRALDEA / Provincia		HELBIDE ELEKTRONIKOA / Correo electrónico			
Aitaren izena edo tutorearena <i>Nombre del padre o tutor</i>						Euskeraz ulertzen dut Entiendo euskera	
Amaren izena edo tutorearena <i>Nombre de la madre o tutora</i>						Euskeraz ulertzen dut Entiendo euskera	
Igeritan badaki? <i>¿Sabe nadar?</i>			Alergiak <i>Alergias</i>				
Oharrak <i>Observaciones</i>							

BAIMENA / Autorizacion

Nik Yo				NAN zenbakidunak Con DNI Nº	
Baimena ematen diot seme / alabari <i>Autorizo a mi hijo / a</i>					
Urretxuko Udalak uztalean antolatzen duen multikirola ikastaroan parte har dezan. <i>A participar en la actividad de Multikirola que organiza el Ayuntamiento de Urretxu durante julio</i>				Seme-alabei argazkirk ateratzerik nahi ez baduzu, jarri "X" a. <i>Si no desea que se saquen fotos a su hijo/a marque con una "X".</i>	<input type="checkbox"/>
Ama, aita, tutorearen sinadura / <i>Firma de la madre, padre o tutor/a</i>					

BANKU-HELBIDERATZEA / DOMICILIACION BANCARIA

IBAN KODEA CODIGO IBAN	BANKUA BANCO	BULEGOA SUCURSAL	D. K. D.C.	KONTU EDO AURREZKI-LIBRETA CUENTA O LIBRETA
TITULARRA TITULAR				

Udalarekin erlazoa / Relación con el Ayuntamiento

Idatziak euskeraz nahi ditut	Euskeraz badakit	Euskeraz ulertzen dut Entiendo euskera	Ez dakit euskeraz No se euskera
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Urretxun, _____

PREZIO PUBLIKOAK PRECIOS PUBLICOS	Tasa eta prezio publikoak xedatutakoaren araberakoak izango dira eta Urretxuko Udalbatzak ezarriko ditu.	Las tasas y precios públicos estarán sujetos a lo establecido por el Pleno Municipal del Ayto .de Urretxu.
KOBRATZEA COBROS	<p>1. Kuotak abonuaren indarraldia, ikastaroa edo jarduera hasi aurretik ordainduko dira.</p> <p>2. Ordainketa helbiderazte bidez egingo da ahal dela. Kontuzenbakia inskripzio-orrian emango da, eta Aldiri kirolegiko harreran entregatuko da, edo posta elektronikoz bidaliko da helbide honetara: kirdegir@urretxu.eus ondoren, ordainagiriak helbideratu ahal izango ditu.</p> <p>3. Ordainketa helbideratuta ez badago, beste bide batzuk erabiliz ordaindu ahal izango da: diru-sarrera edo banku-transferentzia, adierazitako kontuan, eta baita banku-txartelaren bidez ere, TPVen bidez.</p> <p>4. Adin txikiko erabiltzaileen kasuan, prezioak gurasoek edo legezko tutoreek ordaindu beharko dituzte.</p> <p>5. Helbideratutako abonuak, ikastaroak eta jarduerak automatikoki berrituko dira, honako kasu hauetan izan ezik:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Abonuak: <ul style="list-style-type: none"> - Titularrak baja urtea amaitu baino lehen egitea. - Egiaztagiriak urtero aurkeztu behar dituztenak. -Ikastaroak: aurreko hilean, hurrengo hiruhilekoaren hasieran edo edozein unetan jakinaraziko da, betiere justifikatuta badago. <p>6. Baja guztiak, abonu zein ikastaroenak, Aldiri kirolegian entregatu eta sinatu beharko dira edo kirdegir@urretxu.eus bidalita</p>	<p>1. El pago de las cuotas se realizarán con carácter previo al inicio del periodo de abono, curso o actividad</p> <p>2. El pago de las cuotas se realizará preferentemente mediante recibo domiciliado. El número de cuenta se facilitará en la hoja de inscripción y será entregado en la recepción del polideportivo Aldiri o enviado por email a: kirdegir@urretxu.eus, tras lo cual podrá domiciliar sus recibos.</p> <p>3. En caso de no estar domiciliado el pago, podrá pagarse mediante otros medios: Ingreso o transferencia bancaria en la cuenta que se indique y también mediante tarjeta bancaria a través de TPV.</p> <p>4. En el caso de usuarios o usuarias menores de edad los últimos responsables del pago de los precios serán los padres, madres o tutores/as legales.</p> <p>5. Los abonos y cursos domiciliadas se renovarán de forma automática excepto:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Abonos: <ul style="list-style-type: none"> - Que el/la titular realice la baja antes del fin año. - Los que requieran presentar justificantes anualmente - Cursos: Se notifique el mes anterior, al comienzo del siguiente trimestre o en cualquier momento siempre que este justificado. <p>6. Todas las bajas, tanto de abonos como de cursos deberán ser entregadas y firmadas en el polideportivo Aldiri o enviadas a kirdegir@urretxu.eus</p>
ITZULKETAK DEVOLUCIONES	<p>1. Kobratutako zenbatekoak itzuliko dira edo ordaintzeke daudenak ezeztatuko dira, jarduera ezin izan denean egin Kirol Zerbitzuari egotzi ahal zaizkion arrazoiengatik. Aitzitik, erabiltzaileak erabaki badu izena emandako jardueran parte ez hartzea, ez du ordaindutakoa berreskuratzerik izango.</p> <p>2. Medikuak ziurtatutako osasun-arazoengatik erabiltzaileak ezin badu izena emandako ikastaroan parte hartu.</p>	<p>1. Se procederá a devolver las cantidades cobradas o se anularán las pendientes de cobro cuando la actividad no se realice por causa imputable a Servicio de Deportes. Por el contrario, si es la persona usuaria quien decide no asistir a la actividad a la que previamente se ha inscrito, no tendrá derecho al reintegro de lo ya pagado.</p> <p>2. En el caso excepcional de que una persona usuaria, no pueda realizar el curso al que se ha inscrito por causa de salud acreditada médicaamente.</p>
IKASTAROA ON LINE	DATUEN BABESA	PROTECCIÓN DE DATOS
Arduraduna Responsable	Urretxuko Udal Helbidea: Iparragirre Kalea 20, 20700 Urretxu Telefonoa: 943 038 080 Datuen Babesaren Ordezkaríaren kontaktua: dbo@urretxu.eus	Ayuntamiento de Urretxu Dirección: C/Iparragirre 20, 20700 Urretxu Teléfono: 943 038 080 Datos de contacto del Delegado de Protección de Datos: dbo@urretxu.eus
Helburuak Finalidad	<p>a) Udalak antolatutako kurso edo ekintzen kudeaketa.</p> <p>b) Aipatutako kurso edo ekintzen igarotzean lortutako irudien kudeaketa eta erabilketa.</p>	<p>a) Gestión de los cursos o actividades promovidas por la entidad municipal.</p> <p>b) Gestión y utilización de las imágenes captadas durante el transcurso de dichos cursos o actividades.</p>
Legitimazioa Legitimación	Tratamendua beharrezkoa da interesduna parte den kontratu bat gauzatzeko (DBEOKo 6.1.b. artikulua)	El tratamiento es necesario para la ejecución de un contrato en el que el interesado es parte (art. 6.1.b RGPD)
Jatorria Procedencia	Interesdunetik zuzenean edo bere lege ordezkaríarenetik.	Directamente de la persona interesada y de personal bajo la dirección del responsable.
Hartzaleak Destinatarios	Ez da iragartzten hirugarrenei datu pertsonalik lagatzea.	No están previstas las comunicaciones de datos a terceros.
Eskubideak Derechos	Interesdunek beraien datuak atzitu ahal izango dituzte, eta datuak zuzentzeko edo transferitzeko eskatu; eta, hala badagokio, datuak ezabatzeko, datuei aurka egiteko edo tratamendua murrizteko. Hortarako, Arduradunaren helbidera edo Datuen Babesaren Ordezkaríaren emailera eskatu beharko du interesdunaren nortasun-agirriaren kopia batekin batera Eskubidea hauek ez direla bete ulertzen baduzu, Datuen Babesteko Euskal Bulegoan edo Agencia Española de Protección de Datos-ean erreklamatu dezakezu.	Puede ejercer su derecho de acceso, rectificación, supresión, portabilidad de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento mediante el envío de una comunicación escrita incluyendo una copia de su documento acreditativo de identidad a la dirección del responsable o al correo electrónico del Delegado de Protección de Datos. En caso de entender que no se han respetado dichos derechos, puede reclamarlos ante la Autoridad Vasca de Protección de Datos o la Agencia Española de Protección de Datos.